BAPTIJUMIK

HEILIGEMIK,

OF HOLY BAPTISM.

Esquimaux.

LONDONNEME:

W. M'DOWALLIB, NENILAUKTANGIT.

1820.

ESK. 17

BAPTIJUMIK HEILIGEMIK.

ABRAHA Gudib illagẽngnerminik pitinamiuk angervigællugo, kippinermik perkova illagẽngnime nakkititjutãnik. 1. Mos. 17, 7. etc. Rŏm. 4, 11. Uvlut sittamaujungiñe angutiãrsuit illunatik kippijaujariakarput, Gudib perkojanga tamaña illungertornermut malliktaukovlugo, imãk okarpok: Angutiãrsuk kippijauniængipet uviningme kalliningagut; pẽrtuksauvok innukuttinginnit, 1. Mos. 17, 14. Tamaña patsitigællugo Mosesetauk, kaikolaukãrlugo Israelib kinguvãngit Egiptenmiuñut kippalutitauninginnit piuliniarkovlugit, tokkotsomalaukpa, ernnerme kippininganik mulluvigilaungmago, 2. Mos. 4, 24. etc. Gudib perkojanga tamaña Nãlegapta Jesusib Kristusib mallikkiva pivluta, uvlut sittamaujoane kippijaulerlune ullapirksaijigilugo uvagut. Luc. 2, 21.

Sorlo Gudib illagẽngnerminik Abrahamut kinguvãnginnullo kippinek nakkititjutaungmet;

met; taimäktauk Baptijümik heiligemik Nälegavut Jesuse Kristuse perkojivok illilugolo nakkititjutigællugo illagĕngnerminik nutämik (innungnut tamainut.) Tokkungajunnit makkiname sulle killaliarkärane, illinniartiminut okarlune:

Ainiaritse, innuit tamaita ajokertorniarsigik, baptilugillo Atätab, Ernnerublo, Annernerublo ajunginerub attinganut. Matth. 28, 19.

Markusib aglanginne imaipok: Sillaksoarmut tamainut ainiaritse, okautsit tussarnertut okautigissigik innungnut tamainut, imaipok: Judinnullo nellojunnullo, okpertok baptitaujorlo piulijaujomärpok, okpingitorle erkartortaujomärpok. Mark. 16, 15. 16.

Taimaimet Baptijümik Kristusib illagĕngnime nutäb nakkititjutänik okariakarpogut.

Nälegavut Jesuse Kristuse ajokertuilerkärtinnago, Johañese, Zachariasib ernninga ajokertuilerpok. Tukkinga imaipok: Judit sivurlermik ajortulliarninginnik okautiveit, kakkialerkovlugit kaiblarpeit. Innuit imäglo okautiveit; Kingorliksaminut okperkovlugit, tagva Jesusemut, Kristuseöngmet Messiaseövlune. Apost. 19, 4. Joh. 1, 6. 7. Taimäk mana

ajornermingnik

ajornermingnik kigligiksarpetta; tava baptilerpeit, ajorningit pējarutiksanginnut, innerte - lugillo sāgiarnerub idluarkutauninganik sakkerkovlugit. Matth. 3, 5. Imāglo kaujitipeit, Jesusemut baptitaujomārmetta Annernermik ajunginermik; kingorngagut taimaitaugivut.

Tamadsa Johannesib baptijūtā. Manalo Kristusib baptijūtā okautigijomavavut.

Innuit baptitaukāratik okautsinnik tussarnertunnik okautsautsainarput, Jesusib Apostelingit sillaksoarmut tamainut Nālekamit tillijaumajut, omamut kuviasuktomut Kristuseme pilloringnartoksoak, mana okautigijungnarpæt, innungnut tamainut. Okālavut tagva, Atātamik Ernnetuane ivlerinago, pivlutale tamapta tunnititsijomik; okālavut, Ernnermik ajornivut ingminut illivlugit, pivluta tokkotaumajomik; okālavut, Annernermik ajunginermik okpernermut Kristusemik illelliortunnut tikkiniartomik. Jesuse nellāgut tokkungajuñit makkisimmangmet, Gudib tallerpiet tungānut ingitsartorlune killangme, kigligiutsigivut angijomik; illunatiglo mana tapsomunga okpertut, ajorningit issumagijaujungnailerput, tapsoma attinganut. Taimailioramik nautsertorpeit,

okautsinnik

okautsinnik tussarnertunnik tussãgõrtut, tamakkoningalo okpernermut illelliortut. Tapkoa baptitaujomavlutik kajungilãlerpetta, kiojaugalloarput: Omamut illuitomut okperuvit, pijuksauvotit. Apost. 8, 37. Taimaikãrlutik kissiane baptissijokalerpok, Kristusib perkojanga malliklugo: Sivorliõlugo okpertok, aipa baptitaulunelo piulijaujomãrpok. Mark. 16, 16. Taimanget ajokertugannerpeit Kristusib perkojangit tamaita tapkonunga mallekovlugit, Matthæusib aglanginetotut, 28, 19, 20.

Baptijut tamaña immermut Apostelitimãk angijomik pijariakartigivæt, Kristusib perkojanga pivlugo. Korneliusetauk, illanelo illæñãrijanelo iglominut kaikolauktane baptitaulerput, nauk Annernek ajunginek taipkonunga kovijaungmet sivorngagut, Petruse okãlatillugo. Apost. 10, 24. etc.

Taimãk illa, baptijũt Kristusib nangminek illijininga perkojangalo, innuk asserorsimãnermut ajortoliksõjok, ajornerminigle okumaiksertok kakialilarmelo kigligiksartok, omamullo illungertornermut okpilertok, Kristusib issumagijungnẽrlugit sujungaitiniarmago taipkonanget, tamna baptijũtimut

illangiutititaulerpok

illangiutititaulerpok saimanilingnik illagĕng-
nermik nutãmik, Kristusekut tunganilimajo-
mik tapsoma tokkotauninganut ullapkoti-
lingmut, immermut ivsornaitomut timime
kallininga gut ubvartaulerpok Kristusib kiv-
ganganut illijartortaulerpok sorlo, Atãtab,
Ernnerublo, Annernerublo ajunginerub at-
tinganut. Taimaitillugo Gudim Ernninget
Jesusib Kristusib aunget epkejarpa ajortun-
nit tamainit, Jesusib tokkotauninga pivlugo,
tamainit issumagijaujungnĕrpok attautsekut,
Atãtab, Ernnerublo, Annernerublo ajungine-
rub attinganut. 1. Joh. 5, 6. Eph. 5, 25. 26.
Baptijũt nakkititjutaujok, kigligiudsinerlo
illagĕt tækkoane, baptitaulertok tamna ok-
pernermut mana nellãgut Jesusib Kristusib
perkotigilermago, Gudemut, kittorngarijauv-
lune, Annernerublo ajunginerub innigingma-
go, mattomangettauk baptitauvingminit tai-
maitotut innoniarlune sakkertuksaungmet.
Sorlo innuk kippinermut Gudib illagĕng-
ninganut Abrahamut kinguvãngiñullo illelli-
ortaulermet, tamattomangello Testamentito-
kab saimanarninget angijoksõjut illangi-
utiniarpeit; akkinermulle angerivok, perkojet
tamaita illagĕngnermut taipsomunga illing-

ajut

ajut malligomavlugit. Taimãktauk innuk Kristusemut okpertok, baptijũtimut illelliortaulerpok, illagẽngnermut nutãmut Kristusekut pijomut, aunganullo aulaijungnengertitaujomut, taimaïtomik illangiutititaugivok innolijiksennik tamainik, Nãlegapta Jesusib Kristusib innonerminut, ãniaminullo, tokkominullo kailauktanganik, uvaptingnut innojogut ajortoliksõjogut; akkinermulle baptitaujok angerivok, Jesuse Kristuse, Nalegane nãlegomavlugo, perkojangit tamaita nutakkatut malliklugit.

Baptijũtib pitsartuninganik tunganiliksak, Paulusib okautigiva, imãk:

Kaujimangilase, illunata Jesuse Kristusemut baptisimmajogut, tokkunganut baptitaugapta? Taimaitomik illijartortaukattigiīmavavut baptijũtikut tokkomut. Rôm. 6, 3. 4.

Immermut koverijaunerub ingergãt piulijigijungnengilavut. 1 Petr. 3, 21. Jesusible tokkunganik illangiutinek, tamna okpernerub sungertutigiva piulijigællugo baptijũtime. Tokkub tapsoma ullapkosilaukpãtigut, pitlarèksaunivut pẽjarlugo, mana saimanermik nachvãrlerluta okpernermut topsomunga, tamattominga

tamattominga baptijût nellunaikutauvok nellekangitomik. Taimaitomik Petrusib okausingit tukkiggit, Judiñut okarame: Baptitauleritse illunase Jesusib Kristusib attinganut, ajornise pêjarkovlugit, Annernerub ajunginerub tunnergutânik pilârpose. Apost. 2, 38. Ananiase Saulusemut okarame: Nikkovidlutit baptitaulerit, ajornernillo ubvarlutit. Apost. 22, 16. Efeseremiuñut aglakkame: Illagêt Kristusib nægligiveit, ingminiglo tunnijijub tapkoa pivlugit, ajorungnêr titsomavlugit, epkejalaungmagit ubvamnut okautseme illalingmut. Eph. 5, 25. 26. Imâk tukkekangilak, immek taimâk pitsartutekangmet. Okpernerub Jesuse tækkonârpa, aungminik kovijok ajornivut pêjarkovlugit; taimnauvok, uvaptingnik nægligosuktok, ubvarlutalo ajorniptingnit aungminut. Joh. tæko. 1, 5. Kristusib aunget sujungaitipeit issumavut piñiarninginnit tokkonartunnit. Ebr. 9, 14. Baptijût omunga illavok taimnauvok, ubvaut okautseme illalik, Gudim okausinganut illauvok, nakkitipâtigut kollarungnêrluta saimanermik Jesusib aungane, ajorniptalo issumagijaujungnêrninginnik, Nâlekab auga tokkungalo pivlugik.

lugik. Tamattomanget Paulusib okausingit nellonērsimavut. 1. Cor. 6, 9. etc. illokeudlartunnik, Gudiungitunniglo kivgartortunnik, assinginiglo ajortulliartunnik okālagame, imāk okarlune: Taimailiolauktut illapse illangit; ubvarsimavlusele, ivsornaitisimavluselo idluartisimavose, imaipok: Tamainit issumagijaujungnērtose. Sumut tagva ubvartauvæt? Jesuse Kristuse Gudim ernninga okpervigingmatsuk, tapsoma aunget epkejarpeit ajortunnit tamainit. Tamattomingale aulaijungnengertitauvut nakkititaularmiglo ubvaumut okautseme illalingmut. Taimāktauk tukkekarivok, baptijūt taijaungmingmet ernniāngupsārnerub nutāngornerublo ubvautāngnik. Tit. 3, 4. etc.

Gudib Piulijipta illanārkarninga, nægligosungningalo innungnut sakkijarmeñik, tapsoma pilloriktipātigut, idluartullinivut pitjutiginagit. Nāpkigosungnerminulle erniāngupsārnerub nutāngornerublo ubvautāngnut, Annernerub ajunginerub pitsartuninganut, tapsominga koverivātigut angijomik Jesuse Kristusekut Piulijiptigut.

Erniāngupsārnerub

Erniängupsärnerub imaipok: Okpernermut Jesuse Kristusemut kittorngarijaulerapta Gudemut, tamadsa Annernerub ajunginerub piniarninga. Nutängornermik tamattomunga illauvok, okpernermut Jesuse Kristusemut nutämik pingortitaulerapta; tamadsatauk Annernerub ajunginerub piniarninga. Innuk taimäk okpernermut Kristusemut kittorngarijaulerpet Gudemut, nutämik pingortitaulerlune, tava kallininga guttauk ubvartaulerpok koverijauvlune, baptijüt taimäk erniängupsärnerub ubvautä, Annernerub ajunginerub nutängortitsininga. Nalegavut Jesuse Kristuse taimnauvok, pitjutigællugo Gudib koveringmattigut angijomik Annernermik ajunginermik. Gudib pilloriktipätigut baptijütikut, imaipok: Tapsoma kollarungnërtimattigut kittorngarijaunermik Gudemut, ajorniptingnit issumagijungnërninganut, kaujitimattigullo innotsemik näksaungitomik kingormgusiluta; tamakkoa tamaita pivavut Jesuse Kristusekut, okpernermullo tapsomunga, tamainik nellopkotidlarluta. Tamakkonanget okautsinnit aglaksimajuñit tækkuksaugivok, kannok Atätalo Ernnerlo, Annernerlo ajunginek piniartoksöngmetta,

innuk

innuk ajortoliksõjok kakkialerlune Jesusemut okpertok, baptitautillugo.

Baptijũmik Paulusiblo Petrusiblo okausingit sulle nautsertoriakarpavut. Kolosseremiuñut Pauluse aglakpok, imãk: Col. 2, 11. etc.

Kristuseme kippimãvose, kippinermut aggaungitomut, ajornerub timinga uviningmetok pẽjarapsiuk, Kristusib kippititsininganut; illijartortaukattigimagapsiuk baptijũtikut; tapsomanẽlo makkisimãgivose, okpernermut Gudib pitsartuninganut, tokkungajunnit tamattomunga makkitinamiuk.

Petrusele okarpok:

Immiub pilloriktipãtigut baptijũtime, ubvautaungitok timib ipinganit, issumable passijeksaungitub nekkoksitigiva Gudemut, Jesusib Kristusib makkiterninganut. 1. Petr. 3, 21.

Tamakkonanget tækkuksaungmet:

1. Sivorlermik, omættib kippimaninga Gudib mikkinersamik perkungila Testamentitãme, Testamentitokametomit; Paulusib okausingit malliklugit, Kolosseremiut omættingit

omættingit baptijũtikut kippimanerput. 2. Baptijũtime issuma imaimingmet nellonangilak: Kristuse pivluta tokkolarmelo illijartortaungmet, okpernermullo illangiutigaptigo tamana tokkotaumaninga pivluta ajornivullo pivlugit; uvaguttauk nellãgut ajortomik tokkojomavogut, omamut ipperarlugit, ippitilugillo tamaita, tapsoma ãniajutigilauktangit okautiginangitomik. 3. Ama baptijũtime Jesusib Kristusib makkiterninga tokkungajunnit erkaumajaungmet nellonanginivok, imãk issumavlutik: Uvaguttauk Kristuse makkekattigijomavavut, nutãmik innõtsekaromavluta tamna illagællugo, idluarsinerme, ivsornailinermelo idluarijanganut. Tamadsa issumab passijeksaungitub nekkoksitigininga Gudemut. Iñuk okarungnarkõrtok: Ajornek taimna, aipangalonẽt passijaulũtigingilakka. Imaipok: Aulajitsenginama taimaitomik ajortulliarlunga. Innõniarningale illunãt, kajungilãrningit tamaita, ikliguningalo, illusingalo, okausingillo, piniarningillo, pinianginingillo nautsertortaukpetta, tamaitalo Gudib okausingiñut perkojangiñullo õktorlugit, tava attauserlonẽt issumamik passijeksaungitomik pekkarlune, okarungnartokangilak

kangilak innungmik. Kristusele okpervigiguptigo, attinganullo baptitaulerluta; ajortunnit tamainit issumagijaujungnĕrpogut attautsekut, Gudemut kittorngarijaulerluta. Issuma tava nekkoksijaulerpok okititaularmelo nippolerpok, erkartutigijungnĕrivavut: taimăk passijeksaungitomik issumamik piksarsivogut. Tamanale issuma passijeksaungitok, baptijŭtime pilliusĕavut okpernermut, tamattomanget udsertoriakatsainarpavut nertornartomik; imăk pivluta: okpernermut Jesuse attaruilivigitsainarlugo, perkojangit ullaktaililugit, nertornartomik malliklugit, Jesusib ajokertusinganit sangutailijauluta; Annerningello ajunginerub kajumiksainingit nutakkatut năleng nermut malliklugit; namaksisuĕrniptingnele sunatuinarnut ajulertetsainarapta, nokkarkattarlaptalo, pitlarèksarsivogut, Jesusele Kristuse attaruilivigiguptigo, tapsoma aune kovimajok pivlugo issumagijungnĕrpătigut ajorniptingnit namaktomik uvlut tamaita. Ajornerminit issumagijaujungnĕrtok innŏtsekalarmelo pilloridlangmet, issumamik passijeksaungitokarmilune. Taimailiorniængitorle, issuma passijeksaungitok akkerartulerpago, Jesusib perkojangit

perkojangit kamagijungnĕrlugit, Annernermut ajunginermut tessiortaujomaname, Jesusib ajokertusinganetuarungnĕrlune, Jesusemut nippitsungnailarmelo pijok; tamna omame kuviasungnermik kattailerpok, omættät erkartorpa, okperninga kamilerpok, imaipok: Miksekärnek tamaigiva, Annernerub ajunginerub kemekpa, saimanermit kattekpok okperungnĕrlune.

Nutakket baptitaulerningit okautigivlugo imäk tukkelik; Pauluse okarpok: Atätarlonĕt anänalonĕt okperune, kittorngak ivsornaipok. 1. Cor. 7, 14. Kannok ivsornaika? Okpertuttauk kittorngangit ingergamik ajortoliksönginivæt? Nälegak Piulijivut okarpok: Uviningmit erniängöjok uviniövok. Taimäk tukkekartillugo ivsornaingilet illa; kannok tagva ivsornaikæt? Tukkinga imaipok Innulervingmingnit Testamentitäb innunginnut illingagamik, Nälekab annerilauktanginnut innukottigijomavlugit, ivsornaitilauktanginnut. Nutakket illa Nalegapta Jesusib Kristusib piksariveit, Goldemullonĕt, Silberemullonĕt pissiarilaungimagit, aungminulle ivsornaitoksoarmut. Nutakkettauk anäname illuanetillugit Annernermut ajunginermut

inermut illumiudsaujungnarput, taimãk Johannesemik Zachariasib ernninganik aglaksimmangmet kollarnangitomik. Okpernek nutarãrsuit illumigijungnarivæt. Nutarak Jesusib piva, illinniartime akkornganut pitipa, kunniklugolo okautiveit: imaitomik nutakkamik illelliortub attimne, illelliorivãnga. Marc. 9, 36. 37. Tungãgut ama okarpok: Uvamnut okpertut ukkoarãrsuit illanganik asseruititsijomut idluarnersauvok asserorterviub ujaraktanganik kongẽsingagut nivingaiviõgune, immakpingmullo ittinersamut ippitilugo. Matth. 18, 6. Petruse baptijũmik, angerusimanerublo Annernerub ajunginerub tunnergutãnik okãlagame, Judinnut okarpok: Illipsingnut kittorngapsingnullo okautsit ukkoa illingavut. Apost. 2, 39. Angutiãrsuit uvlome sittamaujunginne kippijaulerput, tamana pitjutigællugo illelliortaulerput Gudib illagẽngnime Abrahamullo kinguvãnginnullo angersima ninganut. Nutakket erkisimiarlugit Piulijiptingnut ãtimmagit, tapsoma aktorkovlugit, taipkoninga okarpok: Nutakket uvamnut pilit, innerterassigiglo, tapkoa Gudib nãlegauninga piksaringmatsuk. Mark. 10, 13. 14. Taimaimet

Annernerub

Annernerub ajunginerub soraijunane, Jesusib illinniartingit ajokertorlugit, tapsomalo kaujitilaungmagit nutakkettauk baptitaukovlugit nellonatsengilak. Nutarak baptitautillugo Atãtab, Ernnerublo, Annernerublo ajunginerub attinga taijaulermet tamna pivlugo, tamanna saimarsautigingla? Nutarak taimaitok Jesusib illagĕrtokuttingita kennunermullo tuksiarnermullo (Nãlekamut) pitinamitsuk, sullinatik pinajarkãt? Naukak illa! Baptijũtikut nutakkab Kristuse attiniarpa. Gal. 3, 27. Atãtab kittorngarilerpa, Annernerub ajunginerub innigilerpa. Natakkabtauk missigijungnariva, Paulusib okausinga:

> Gudib pilloriktipãtigut erniãngupsãrnerub nutãngornerublo ubvautãngnut, Annernerub ajunginerub pitsartuninganut, tapsominga koverivãtigut angijomik Jesuse Kristusekut Piulijiptigut. Tit. 3, 5. 6.

Tamattomunga illaujariakarpok, imãk: Baptisimmajunnik kittorngakartut issumagijeksarivæt tamanna: Baptijũt heiligeõngmet; Nutakket baptitauvinginnit tamãt angajokangita attaruililutik innõguijeksariveit Piulijiptingnut, omættinginnut asserornartunnit

sapputijaukovlugit

sapputijaukovlugit udsertutsainariakarpeit; ajungitunnut tamainut, Gudib kuviagijanganut illingatilugit; uvaptingnut Gudib illagĕngninganik, baptijũtikut pititaumaningiñik erkaititsainarlugit; Atãta killangmetok tettituarilugo kajumiksarlugit, tapsoma kittorngarilugit illelliolaungmagit; Jesuse Kristuse tapkonunga okautigekattarlugo, ãniaminut kassilinartomut, tokkominullo piulilaungmagit. Illinniartiminullo Kristusib perkojanginnik nellojungnĕrtilugit; nutakkatullo tettekarnermut tuksiarnermik Jesuse Kristusemut ajokertorlugit; Annernerublo ajunginerub erkaitĩninga omame kamagilugolo nãleklugolo songiutilugit, tapsoma erkaitimattigut Jesusib, okausinginnik tamainik, illa assinginnullo ajungitunnut innõguitsiarlugit pijuksauvut.

Sorrutsit ajortomik mallikpetta, ajortok kivgartorlugo (taimailiortokangmet ugguarnadlarpok) Gudib saimarsautãnut (ikkajortauvluta) uttertinasuareksarivavut; sãgiarunik nachvãrniarmetta, Gudib angersimãneni sokkosijuitipa; kajungilãdlalarmelo nutãngortitsomavlugo innungme baptijũtikut illelliolauktamine.

W. M' Dowallib, Nenllauktangit.

#270241154